



PAMPA

Gateras Electrónicas

www.GaterasPampa.com.ar



RELOJ PAMPA III

Gatera Electrónica
Manual de usuario

1

1. Introducción

Muchas gracias por haber adquirido nuestra gatera electrónica PAMPA.
El mismo, junto a los componentes accesorios incluidos, le permitirá:

- Registrar las palomas cuando arriban al palomar.
- Visualizar información en pantalla de las palomas arribadas y no arribadas.
- Transferir los datos al ClubSystem de la sociedad para iniciar/evaluar la carrera.
- Conectar el equipo a su PC para constatar entrenamientos, cargar las palomas, los colombófilos, puntos de suelta y editar información del equipo.

Características generales del Reloj “PAMPA III”:

- Memoria para 350 palomas.
- Soporta 20 competencias en simultáneo entre carreras.
- Hasta 6 colombófilos con el mismo reloj.
- Almacena hasta 50 puntos de suelta.
- Información en pantalla de las palomas en concurso.
- Software del equipo actualizable.
- Alarma lumínica y sonora ante el arribo de palomas.
- Software para PC que permite cargar información en el reloj.
- Conexión USB.
- Soporte para batería externa de 12 volts.

2

2. Contenido del producto

El producto adquirido consta de:

- 1 x Reloj de constatación “PAMPA III”.
- 1 x Antena “PAMPA III” (opcional).
- 1 x Anillo de pruebas.
- 1 x Fuente de alimentación 220/12 volts.
- 1 x Cable de conexión USB.
- 1 x Cable de alimentación a batería externa de 12v.

3

3. Instalación

3.1 Requerimientos

El equipo no exige mayores requerimientos que una conexión a la red eléctrica de 220V para su funcionamiento.

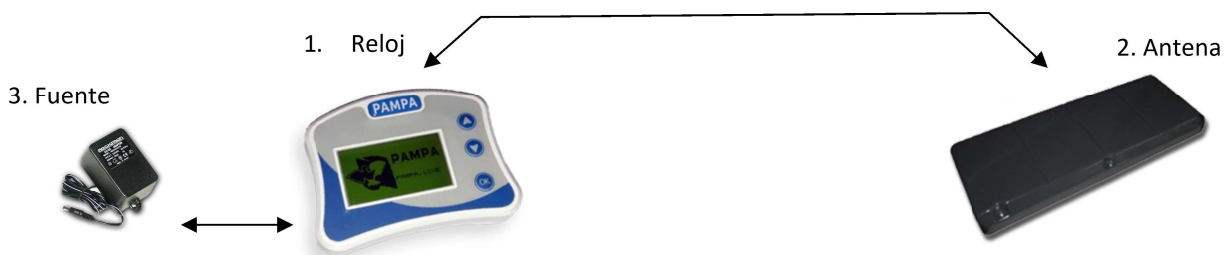
En caso de no poseer, puede ser conectado a una batería de 12v con el cable de alimentación a batería externa provisto por Gateras PAMPA.

Es de suma importancia que la red eléctrica se encuentre libre de ruido eléctrico, ya que puede afectar considerablemente el funcionamiento del equipo.
Asegúrese de que no haya equipos conectados en la misma línea que puedan generar interferencias (computadoras, fuentes switching, etc).

3.2 Instalación del equipo

3.2.1 Diagrama de conexión en palomar

El siguiente diagrama representa un esquema completo de conexión:



Ítems:

1. Reloj.
2. Antena
3. Fuente de alimentación (12v C.C. 1.5A)

3.2.2 Procedimiento de instalación

1. Coloque el reloj en un lugar seguro (evite dañar el equipo colocándolo a la intemperie).

2. Coloque la antena dentro de la gatera de su palomar, asegurándose que la paloma pase pisando toda la superficie.
Para más información sobre como instalar la antena, referirse al anexo adjunto sobre la “instalación de la antena en su palomar”.
Advertencias: Por cada entrada de la antena solo debe pasar una sola paloma por vez y la misma debe pisar en toda la superficie.
Si bien la misma esta diseñada para resistir la intemperie se recomienda colocarla en un lugar donde el agua no ingrese abundantemente al equipo.
No coloque metales sobre o bajo las antenas, de ser así, no funcionará correctamente.
Si las antenas NO son modelo “PAMPA 3” debe tener en consideración que LA DISTANCIA MINIMA DE SEPARACIÓN ENTRE ANTENAS DEBE SER DE 1 Mts.
Es muy importante recordar que no debe haber placas metálicas en una cercanía de aproximadamente 20 cm porque afecta el funcionamiento de los campos electro magnéticos de la antena.
3. Proceda a conectar la antena al reloj.
4. En caso de poseer red eléctrica (220v) en su palomar conecte la fuente de alimentación en el reloj, si en su palomar no posee red eléctrica puede alimentar el reloj y las antenas con una batería de 12v utilizando el cable provisto para dicho fin.
Advertencia: Asegúrese de conectar bien las polaridades a la batería. El borne positivo es el Rojo y el negativo es el Negro. La conexión incorrecta puede dañar el equipo de forma definitiva. *Recuerde que la garantía no cubre fallas por mala utilización del equipo.*
5. Una vez conectado a la fuente de alimentación se deberá prender el led testigo de encendido y en la antena se deberá prender la luz roja si todos los pasos se han efectuado correctamente.
De no ser así, verifique las conexiones.

3.2.3 Procedimiento para probar el funcionamiento de las antenas

Este procedimiento le permite chequear la conexión entre la antena y el reloj. Utilice el chip de prueba provisto y páselo por encima de la antena, el led rojo deberá parpadear, y a su vez, el reloj debe acusar el registro emitiendo un sonido (“beep”) confirmando la correcta lectura del chip.

Proceda sucesivamente en cada entrada de cada antena para asegurar el correcto funcionamiento de las mismas.

Se recomienda hacer esta prueba antes de cada competencia.

Advertencia: este paso es fundamental ya que si la conectividad de la antena con el reloj no es correcta al arribar una paloma puede quedar sin registrar.

3.2.4 Procedimiento de apagado y desconexión del equipo

Cuando ya no use el equipo, si bien esta preparado para largas horas de funcionamiento, se recomienda apagar a fin de preservar la vida útil del mismo.

Para apagar el equipo desconecte el transformador. La luz testigo de encendido debe apagarse.

Si desea desconectar el equipo para ser transportado, con el reloj apagado proceda de la siguiente manera:

1. Desconecte el cable de alimentación del reloj.
2. Desconecte el cable que va hacia la antena.
3. Ya se encuentra en condiciones de llevar el equipo a la sociedad para cargar o bajar los datos de una carrera o puede conectarlo a su PC y obtener los resultados de los entrenamientos.

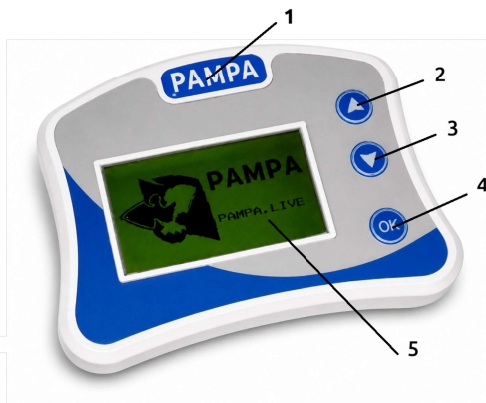
4

4. Funciones del menu del reloj

4.1 Descripción del equipo

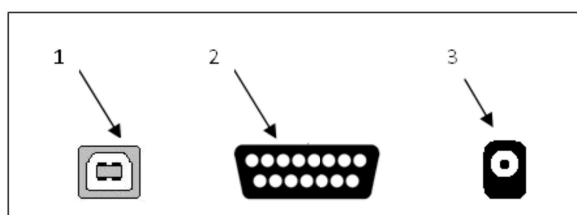
El equipo adquirido se muestra en las siguientes figuras:

Vista superior



1. Indicador luminoso de encendido.
2. Botón "ARRIBA" de navegación.
3. Botón "ABAJO" de navegación.
4. Botón "OK" de navegación.
5. Pantalla de LCD de información.

Vista trasera



1. Conector USB para PC
2. Conector DB15 (para conexión de antena/s, PAMPA LIVE o Clubsystem)
3. Alimentación 12v CC.

1.1 Menú de navegación

A continuación se procede a explicar el funcionamiento del reloj desde el punto de vista de su menú de navegación, indicando como y para que se utiliza cada opción.

4.2.1 Pantalla de presentación

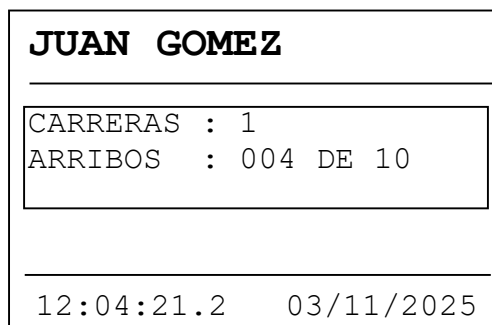
Al encender el equipo se encontrará con la pantalla de inicialización.

Esta pantalla permanecerá unos segundos hasta que el equipo se inicialice (cargue todos los datos que tiene en su memoria). Una vez finalizado este procedimiento, se observará la pantalla principal que se indica en el paso siguiente.

En esta pantalla de presentación se muestra que tipo de versión de Firmware tiene cargado el dispositivo.

4.2.2 Pantalla principal

En la siguiente figura se muestra la pantalla principal.



En la misma se puede observar:

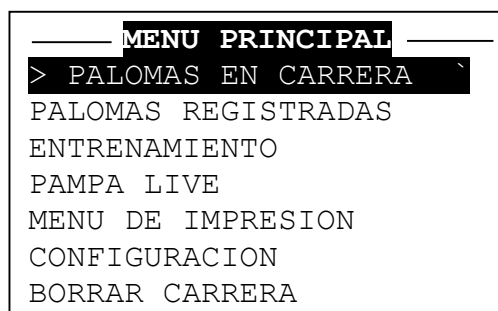
1. Nombre del propietario del reloj.
2. Cantidad de carreras activas.
3. Cantidad de palomas arribadas – Total de palomas que se esperan.
4. Fecha y Hora del dispositivo.

Al presionar la tecla "OK" se procede a ingresar en el menú de opciones que se explica en el siguiente punto.

Si presiona las teclas "ARRIBA" o "ABAJO" puede ver el detalle de las palomas en carrera (para mas información ver el punto 4.2.4).

4.2.3 Menú principal

En la figura siguiente se puede observar el menú de opciones.



Al presionar alguna de las teclas "ARRIBA" o "ABAJO" se procede a navegar por el mismo.

Para acceder a la opción deseada se debe presionar el botón "OK".

A continuación se procede a explicar el funcionamiento de cada opción del menú.

4.2.4 “PALOMAS EN CARRERA”

Esta opción nos muestra los datos relevantes (como: número de anillo, año, sexo, punto de suelta y fecha y hora de marcada) de las palomas participantes de las competencias (ya sean entrenamiento o carreras) que se estén efectuando en ese momento.

Al presionar las teclas “ARRIBA” o “ABAJO” se accede a la información en forma secuencial de las palomas. Con la tecla “OK” vuelve al menú principal.

A continuación se puede apreciar un ejemplo de dicha opción.

```
CARRERA 01
-----
PUESTO: 001
PALOMA: 603432-11
FECHA : 08/11/13
HORA  : 14:03:43

001 DE 005
```

De no presionarse ningún botón en 15 segundos el sistema vuelve a mostrar la pantalla principal mencionada en el punto 4.2.2.

4.2.5 “PALOMAS REGISTRADAS”

Al ingresar en esta opción, nos mostrará el siguiente menú de opciones:

```
— PALOMAS REGISTRADAS —
> VER PALOMAS REGIS.
RECONOCER CHIP
MENU PRINCIPAL
```

Se procede a describir la funcionalidad de cada opción:

4.2.5.1 “VER PALOMAS REGIS.”: Esta opción nos permite ver las palomas que han sido registradas en el reloj, indicándonos los datos de las palomas (número de anillo, año, sexo) y su chip (en caso de tener asociado alguno).

```
— PALOMAS REGISTRADAS —
> VER PALOMAS REGIS.
RECONOCER CHIP
MENU PRINCIPAL
```

Con la tecla “ARRIBA” y “ABAJO” podemos ver en detalle cada paloma. Si presionamos “OK” volvemos al menú.

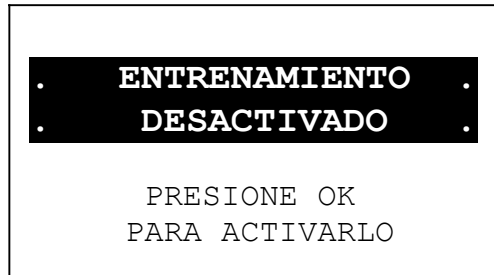
NOTA: Para registrar una paloma en el reloj es necesario utilizar el software de gestión PAMPA para PC.

4.2.5.2 “RECONOCER CHIP”: Esta opción nos permite reconocer a que paloma esta asignado un determinado chip.

El reloj nos pedirá que pasemos el chip por la antena. Una vez que lea el chip nos indicará si ese chip esta asociado a alguna paloma en el reloj.

4.2.5.3 “MENU PRINCIPAL”: Esta opción nos permite volver al menú principal.

4.2.6 “ENTRENAMIENTO”



Esta opción nos permite poner todas las palomas que estén disponibles (es decir, todas las palomas que tengan asignado un chip y no se encuentren disputando una carrera) en modo entrenamiento.

Esto nos permite, por ejemplo, cronometrar el vuelo diario de cada paloma.

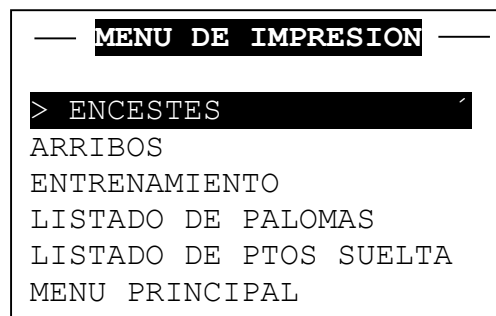
Para desactivar el entrenamiento ingrese nuevamente a esta opción y si el entrenamiento esta activado podrá desactivarlo.

4.2.7 “PAMPA LIVE”

Al ingresar en esta opción, nos mostrará el menú de opciones para configurar su dispositivo PAMPA LIVE. **Para mayor información sobre estas opciones por favor leer el manual de usuario del dispositivo PAMPA LIVE.**

4.2.8 “MENÚ DE IMPRESIÓN”

Al ingresar en esta opción, nos mostrará el siguiente menú de opciones:



4.2.8.1 “ENCESTES”: Esta opción nos permite imprimir la lista de encestes de las carreras que se estén disputando en ese momento.

4.2.8.2 “RESULTADOS”: Esta opción nos permite imprimir la lista el resultado de las carreras que se estén disputando en ese momento.

IMPORTANTE: *Para poder imprimir el reporte de resultados es necesario evaluar la carrera primero en la sociedad mediante la utilización del ClubSytem. Si la carrera no esta evaluada, no puede imprimir el reporte de resultados.*

4.2.8.3 “ENTRENAMIENTO”: Esta opción nos permite imprimir la lista de palomas que se encuentran en entrenamiento. Se puede imprimir todas las palomas que están en entrenamiento o solo las que se han marcado.

4.2.8.4 “LISTADO DE PALOMAS”: Esta opción nos permite imprimir la lista de palomas que se encuentran registradas en el reloj.

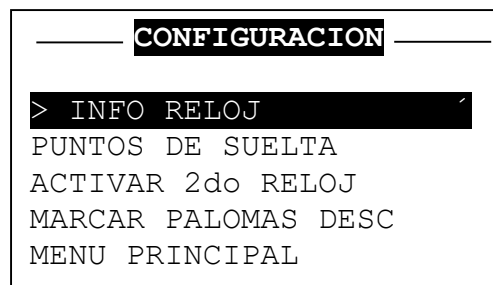
4.2.8.5 “LISTADO PTOS SUELTA”: Esta opción nos permite imprimir la lista de puntos de sueltas y los colombófilos registrados en el reloj.

4.2.8.6 “MENU PRINCIPAL”: Esta opción nos permite volver al menú principal.

NOTA: *Para poder imprimir los reportes es necesario conectar el reloj a la computadora, abrir el programa PAMPA SOFTWARE e ir a la opción “PAMPA PRINTER”. Cuando envía a imprimir va a salir en pantalla el reporte seleccionado. Con el software podrá imprimirlo o guardarlo en PDF.*

4.2.9 “CONFIGURACIÓN”

Al ingresar en esta opción, nos mostrará el siguiente menú de opciones:



4.2.9.1 “INFO RELOJ”: Esta opción nos permite ver datos relevantes al dispositivo: Nro Serie, version de firmware, fecha de ultimo service oficial, versión de bootloader, estado de la batería interna y fecha de cuando tiene que realizar el próximo service.

4.2.9.2 “PUNTOS DE SUELTA”: Esta opción nos permite ver los puntos de suelta que se encuentran almacenados en el reloj. Recuerde que el reloj tiene la capacidad de almacenar 50 puntos de suelta. Estos puntos de suelta son meramente informativos y sirven para usted tener informacion visual desde donde estan corriendo cada carrera cargada en el reloj. Con la tecla “ARRIBA” y “ABAJO” podemos ver en detalle cada punto de suelta.

NOTA: *Para agregar un punto de suelta es necesario utilizar el software de gestión PAMPA Software.*

4.2.9.3 “ACTIVAR 2do RELOJ”: En esta opción puede activar o desactivar la función de 2do Reloj.

Esta función permite re-enviar la información proveniente de la antena a un reloj secundario que puede ser conectado con el cable especial provisto por el fabricante. Es útil en casos donde el criador tiene 2 relojes (o mas) en su palomar.

4.2.9.4 “MARCAR PALOMAS DESC”: Esta opción nos permite habilitar una función especial en el reloj que nos permitirá marcar palomas que no se encuentre registradas en este reloj. Esta función es muy útil en el caso de querer marcar palomas de otro colombófilo en nuestro reloj, ya sea por algún desperfecto o avería que impida marcarlas en su reloj.

NOTA: La función se puede activar o desactivar entrando en este menú.

Para poder activarla usted debe tener al menos una carrera activa en su reloj.

Si activo la función y marcó palomas desconocidas solo se borrarán cuando se borren todas las carreras activas que tenga el reloj.

4.2.9.5 “MENU PRINCIPAL”: Esta opción nos permite volver al menú principal.

4.2.10 “BORRAR CARRERA”

Este menú nos permite borrar la carrera y de esta manera liberar las palomas para asignarlas a una nueva carrera o entrenamiento.

| |
|---|
| CARRERA 01 |
| BAHIA BLANCA JUAN GOMEZ RAYO DORADO |
| PRESIONE OK PARA BORRAR |

Primero seleccionamos la carrera que deseamos borrar.

Observe que se indica el punto de suelta, el colombófilo y el nombre del palomar asociado a esa carrera.

Para proceder a eliminar la carrera presione la tecla “OK”.

| |
|--|
| ATENCIÓN |
| ¿ Desea eliminar los datos de la competencia Nro 1 ? |
| <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> SI |

Luego nos pedirá que confirmemos esta acción.

Para ello seleccionamos “SI” y presionamos la tecla “OK”.

De esta manera la competencia quedará eliminada y las palomas asociadas a esta carrera quedarán disponibles para una próxima competencia.

5

5. Software de gestión “PAMPA SOFTWARE”

5.1 Instalación

Ingresa en la página www.PAMPA.live, vaya a la opción “SOPORTE” y descargue desde allí los dos programas necesarios: “PAMPA SOFTWARE” y “DRIVER USB”.

Para poder utilizar el reloj con la PC primero debe instalar el driver USB para que Windows reconozca el reloj al conectarlo a la PC.

El reloj es compatible con TODAS las versiones de Microsoft Windows. No es compatible con otros sistemas operativos como IOS, linux, etc.

5.1.1 Instalar DRIVER USB

Una vez descargado de la web haga doble click e instalelo.

Se abrirá una ventana como la que se muestra a continuación, haga click en “EXTRACT”.

Luego se mostrará una pantalla con información. Haga click en “SIGUIENTE”.

El instalador procederá a instalar automáticamente driver.

Una vez concluido haga click en “FINALIZAR”.



5.1.2 Instalar PAMPA SOFTWARE

Una vez descargado de la web haga doble click e instalelo.

Se abrirá una ventana como la que se muestra a continuación, haga click en “SIGUIENTE”.

Luego se mostrarán dos pantallas de información. Siempre haga click en “SIGUIENTE”.

El instalador procederá a instalar automáticamente el PAMPA Software.



5.2 Conexión del reloj a la PC

Conecte el reloj a la PC con el cable USB provisto con el equipo y luego encienda el reloj conectando la fuente de alimentación al mismo.

NOTA: La modificación de datos y/o adicionar o quitar palomas solo es posible si el reloj no posee alguna carrera o entrenamiento activo. De lo anterior queda expuesto que NO se puede cambiar ningún dato en el reloj mientras el mismo esté en carrera.

5.3 Manejo del PAMPA SOFTWARE

5.3.1 “INICIAR SESION”

Para proceder a abrir el programa de gestión, es necesario tener conectado reloj a la computadora y encendido. Haga doble click en el icono PAMPA SOFTWARE y siga los pasos que el software le indica.

Una vez abierto el programa, va a mostrar la pantalla principal donde debe seleccionar el puerto COM en el cual esta conectado el reloj y hacer click en INICIAR SESION.



5.3.2 “DATOS DEL RELOJ”

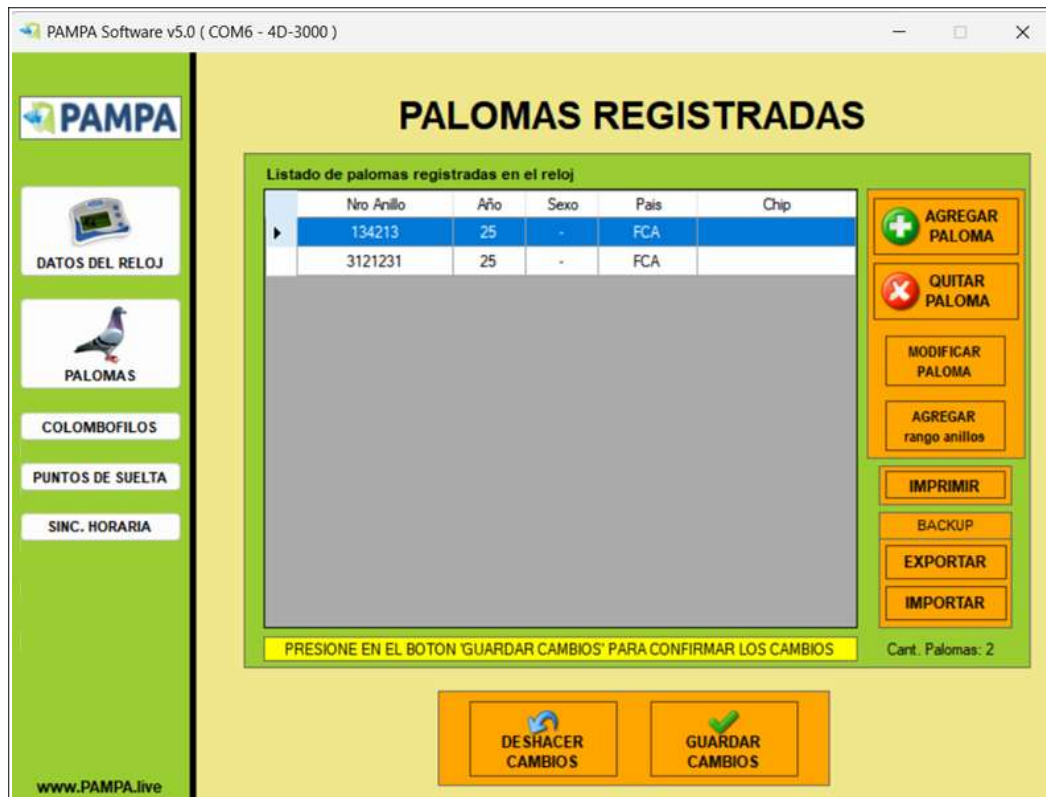


En esta opción podemos editar los datos asociados al propietario del reloj. Primero haga click en el botón “EDITAR DATOS”, modifique los campos deseados y para finalizar haga click en el botón “GUARDAR CAMBIOS”.

NOTA: Si hay una competencia en curso no se podrán modificar los datos.

5.3.3 “PALOMAS”

En esta opción podemos guardar o quitar palomas del reloj.



¿Cómo agregar una paloma?

Para agregar palomas haga click en el botón “AGREGAR PALOMA”.

Se abrirá una nueva ventana como se muestra a la derecha donde se podrá cargar los datos correspondientes a la paloma.

Una vez ingresado los datos de la paloma haga click en el botón “CARGAR”.



¿Cómo quitar una paloma?

Para eliminar una paloma, seleccione una de la lista de palomas registradas en el reloj y haga click en el botón “QUITAR PALOMA”.

IMPORTANTE: Para reflejar los cambios realizados en el reloj, una vez que agregó o quito las palomas deseadas, haga click en el botón “GUARDAR CAMBIOS”.

NOTA: Si hay una competencia en curso no se podrán agregar ni quitar palomas.

5.3.4 “COLOMBÓFILOS”

En esta opción podemos guardar o quitar colombófilos del reloj.
Se pueden asignar hasta 6 colombófilos.



¿Cómo agregar un colombófilo al reloj?

Para agregar un colombófilo hacer click en el botón “AGREGAR COLOMBOFILO”.

Se abrirá una ventana como la que se observa a la derecha donde podrá cargar los datos correspondientes del colombófilo.

Una vez que haya cargado los datos, haga click en el botón “CARGAR”.



¿Cómo quitar un colombófilo al reloj?

Para eliminar un colombófilo, seleccione uno de la lista y presione en el botón “QUITAR COLOMBOFILO”.

IMPORTANTE: Para reflejar los cambios realizados en el reloj, una vez que agregó o quito los colombófilos deseados haga click en el botón “GUARDAR CAMBIOS”.

NOTA: Si hay una competencia en curso no se podrán agregar ni quitar colombofilos.

5.3.5 “PUNTOS DE SUELTA”

En esta opción podemos guardar o quitar puntos de suelta del reloj.
Se pueden asignar hasta 50 puntos de suelta.



¿Cómo agregar un punto de suelta al reloj?

Para agregar un punto de suelta hacer click en el botón “AGREGAR PUNTO DE SUELTA”.

Se abrirá una ventana como la mostrada a la derecha donde podrá cargar los datos correspondientes al punto de suelta.

Una vez que haya cargado los datos, haga click en el botón “CARGAR”.



¿Cómo quitar un punto de suelta al reloj?

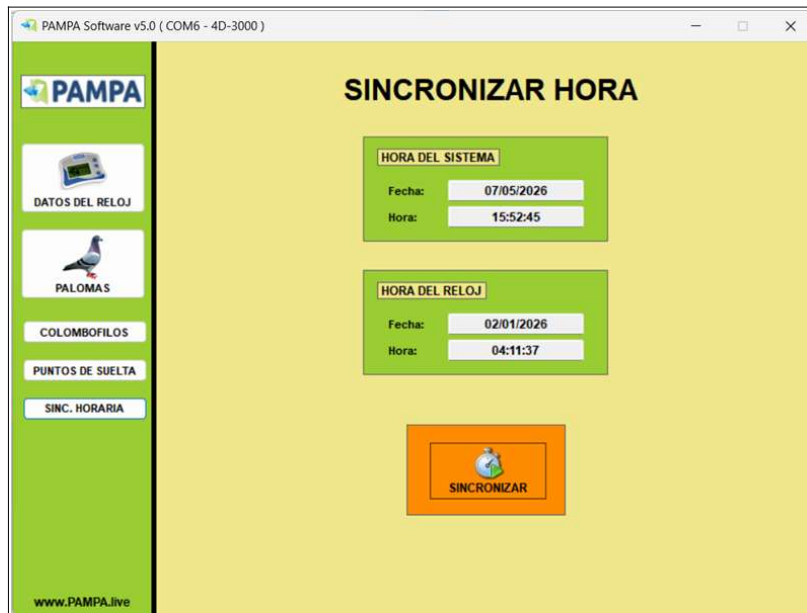
Para eliminar un punto de suelta, seleccione uno de la lista y presione en el botón “QUITAR PUNTO DE SUELTA”.

IMPORTANTE: Para reflejar los cambios realizados en el reloj, una vez que agregó o quito los colombófilos deseados haga click en el botón “GUARDAR CAMBIOS”.

NOTA: Si hay una competencia en curso no se podrán agregar ni quitar colombofilos.

5.3.6 “SINC. HORARIA”

En esta opción podemos sincronizar el horario del reloj con el horario de la computadora.



Para sincronizar el reloj, hacer click en el boton “SINCRONIZAR”.

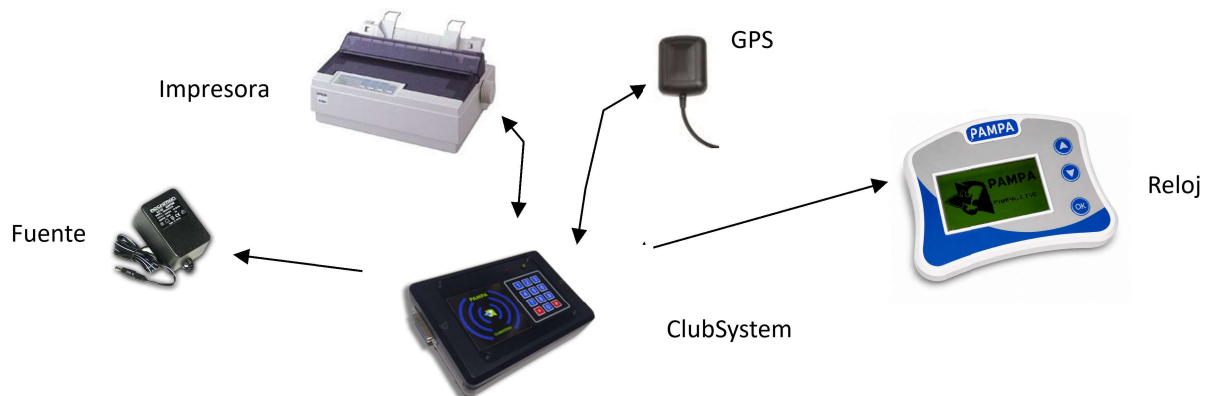
NOTA: No es posible modificar el horario si hay una competencia activa.

6

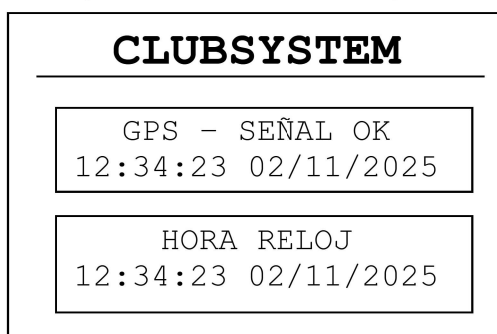
6, Conexión y uso en el club

Cuando en el club se conecta el reloj al ClubSystem el mismo se inicia en modo "CLUBSYSTEM". En este modo usted podrá crear una nueva carrera, evaluar una carrera y hacer otras funciones como asignar/des-asignar chips, imprimir reportes, etc. **NOTA:** Para mas información sobre el uso y conexión del clubsystem leer el manual correspondiente.

6.1 Conexión y funciones del ClubSystem

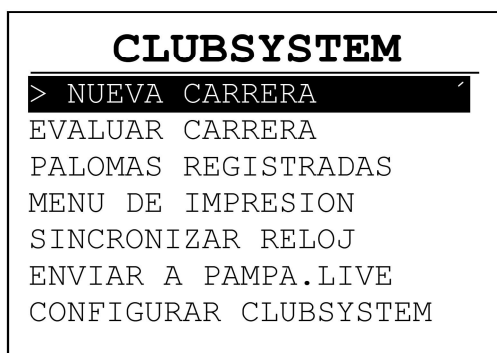


Al conectar el reloj al ClubSystem automáticamente este reconocerá el equipo de la sociedad y nos mostrará la hora que indica el GPS.



**ASEGÚRESE SIEMPRE QUE LA
FECHA Y HORA QUE MUESTRA EL
GPS SEA LA CORRECTA**

Al presionar una tecla se ingresa al menú de opciones que se muestra a continuación:



Con las teclas "ARRIBA" o "ABAJO" puede seleccionar la opción deseada.

Para ingresar a dicha opción presione la tecla "OK".

6.2 Nueva Carrera

Para iniciar una nueva carrera, siga los siguientes pasos:

```
CLUBSYSTEM
> NUEVA CARRERA
EVALUAR CARRERA
PALOMAS REGISTRADAS
MENU DE IMPRESION
SINCRONIZAR RELOJ
```

Seleccione la opción de “NUEVA CARRERA” desde el menú de opciones que se indica en su reloj.

```
- NUEVA CARRERA -
PASE LA TARJETA
DE AUTORIZACIÓN POR
EL CLUBSYSTEM
```

Pase la tarjeta de autorización del club por el ClubSystem.

```
- NUEVA CARRERA -
PUNTO DE SUELTA

Nombre: Tandil

001 de 034
```

Seleccione el punto de suelta.
En caso de no tener cargado el punto de suelta de la carrera, puede asignar un punto de suelta genérico, que es la primera opción que aparece al crear una nueva carrera.

```
- NUEVA CARRERA -
COLOMBOFILO

Titular: JUAN LOPEZ
Palomar: EL CAMPEON

001 de 034
```

Seleccione el colombófilo.
Con los botones “ARRIBA” y “ABAJO” puede seleccionar el colombófilo al cual va a asignarle una carrera.

```
- NUEVA CARRERA -
PALOMAS ENCESTADAS
> AGREGAR PALOMAS
QUITAR PALOMAS ENC.
LISTADO ENCESTADAS
ASIGNAR CHIP
FINALIZAR CARGA
```

En el siguiente menú se podrá registrar las palomas en la carrera, eliminar palomas que se hayan encestado erróneamente o ver que palomas ya fueron encanastadas.

- NUEVA CARRERA -

ENCANASTADAS: 004

ESPERANDO INGRESO...

PARA FINALIZAR
PRESIONE LA TECLA OK

En la opción de "AGREGAR PALOMAS" podemos encestar las palomas en la carrera pasándolas por el ClubSystem. Se debe apoyar la paloma quedando el chip en forma vertical hasta que la misma quede encestada en la carrera.

Cuando el chip haya sido correctamente leído, se mostrará una pantalla como la indicada a la izquierda.

Proceda a pasar todas las palomas que desee encestar. Una vez finalizada la carga de palomas, presione la tecla "OK" para volver al menú.

. PALOMA ASIGNADA .

609324 - 09 - FCA - M
CHIP: A0014B0E

Para finalizar, seleccione la opción "FINALIZAR CARGA".

- NUEVA CARRERA -

PALOMAS ENCESTADAS

AGREGAR PALOMAS
QUITAR PALOMAS ENC.
LISTADO ENCESTADAS
ASIGNAR CHIP

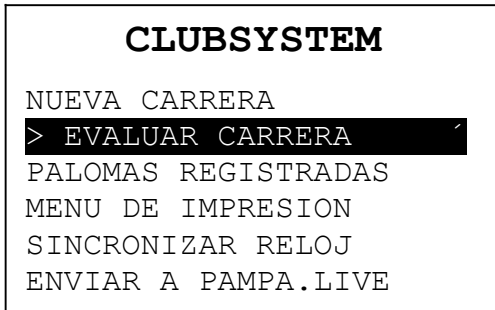
> FINALIZAR CARGA

A continuación podrá imprimir el reporte de palomas encestadas y también enviar a la web los datos del enceste si es que tiene conectado el dispositivo PAMPA LIVE.

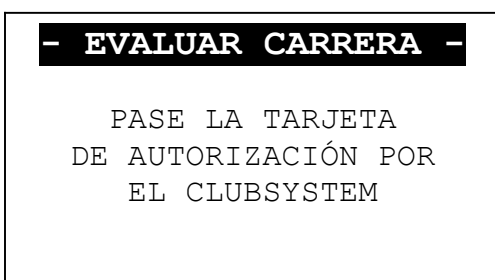
Una vez concluido el proceso de enceste, podrá observar y comprobar que el reloj queda sincronizado con la fecha y hora que tenga el Clubsystem. Se debe imprimir el reporte de enceste para que quede la copia en el club donde figuran todos los datos del enceste (En el anexo "MANUAL DE BUENAS PRACTICAS" encontrará información relevante sobre el contenido de este reporte y cuales campos son de crucial importancia para validar efectivamente los datos de la carrera).

6.3 Evaluar carrera

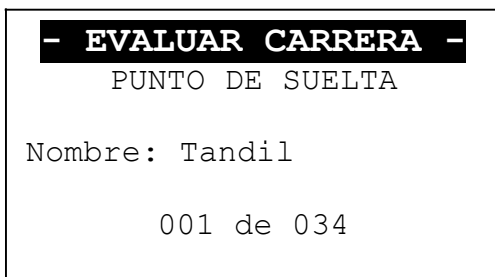
Para evaluar una carrera, siga los siguientes pasos:



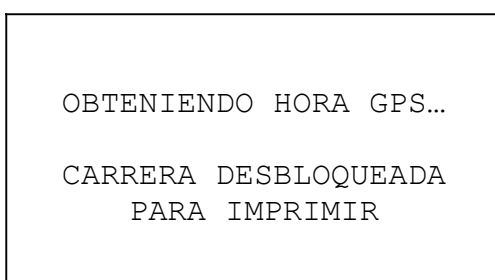
Seleccione la opción de “CONSTATAR CARRERA” desde el menú de opciones que se indica en su reloj.



Pase la tarjeta de autorización de la sociedad por el ClubSystem.



Seleccione la carrera que fue cargada en esa sociedad y presione la tecla “OK”.



En el paso siguiente, el ClubSystem constatará la hora del reloj con la del GPS para determinar la variación. Luego la carrera ya queda desbloqueada para poder ser impreso el reporte desde el menú de impresión.

Una vez que ya haya impreso los resultados, puede desconectar el reloj del ClubSystem.

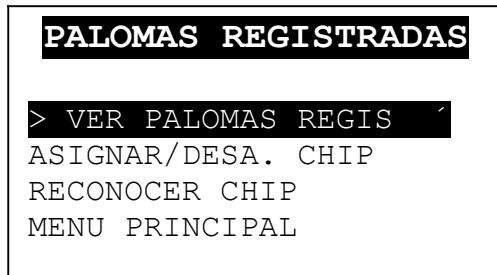
Luego, en su casa, borre la competencia para poder liberar las palomas asignadas a esa carrera y así poder asignarlas a la próxima competencia. (Ver punto 4.2.9).

Se debe imprimir el reporte de evaluación para que el club valide los datos (En el anexo “MANUAL DE BUENAS PRACTICAS” encontrará información relevante sobre el contenido de este reporte y cuales campos son de crucial importancia para validar efectivamente los datos de la carrera).

6.4 Otras funciones

6.4.1 “PALOMAS REGISTRADAS”

Esta opción nos abrirá un sub-menú como el mostrado a continuación:

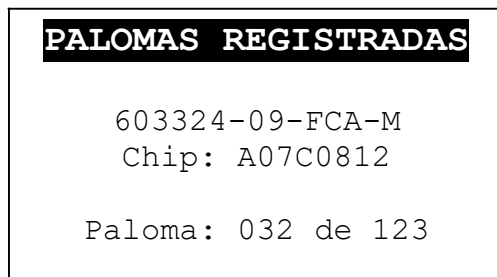


Con las teclas “ARRIBA” y “ABAJO” podremos seleccionar la opción deseada. Para entrar en la opción deseada presione la tecla “OK”.

Para volver al menú principal, seleccione dicha opción y presione la tecla “OK”.

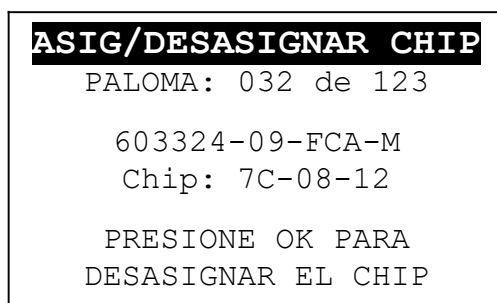
Se procede a explicar las distintas opciones:

6.4.1.1 “VER PALOMAS REGISTRADAS”



Aquí podremos ver en detalle las palomas que están registradas en el reloj. Nos indicará los datos de la paloma y, en caso de tener, su chip asociado. Podremos pasar de una paloma a otra con las teclas “ARRIBA” y “ABAJO”. Presionando la tecla “OK” volveremos al menú anterior.

6.4.1.2 “ASIGNAR/DESA. CHIP”



Con las teclas “ARRIBA” y “ABAJO” podemos pasar de paloma.

La paloma que tenga chip podremos des-asignarlo presionando la tecla “OK”.

La paloma que no tenga chip, podemos asignarlo presionando la tecla “OK” y pasando el chip por el ClubSystem.

6.4.1.3 “RECONOCER CHIP”

En esta opción, pasando el chip por el ClubSystem, el mismo leerá el chip y nos indicará que paloma tiene asignado ese chip.

Esta función es muy útil para poder comprobar que las palomas que vamos a encestar tengan sus chips bien asignados.

6.4.2 “MENU DE IMPRESION”

```

MENU DE IMPRESION
> ENCESTE
EVALUACION
ENTRENAMIENTO
LISTAO DE PALOMAS
DATOS DEL RELOJ
DATOS DEL CLUBSYSTEM
MENU PRINCIPAL
  
```

En este menú podrá enviar a imprimir distintos tipos de reportes

Con las teclas “ARRIBA” y “ABAJO” podremos seleccionar la opción deseada. Para entrar en la opción presione la tecla “OK”.
 Para volver al menú principal, seleccione dicha opción y presione la tecla “OK”.

6.4.2.1 “ENCESTE”

En esta opción podrá imprimir una copia del reporte de enceste:

```

=====
GATERAS PAMPA | ENCESTE: CARRERA 01 | Fecha 28/03/15 14:04:55
=====
Pto de suelta : ZAPALA Race Code : 006225 Race ID: 0001
Colombofilo : OSCAR Palomar : SUPERPICHON
Latitud : 36' 39' 00' Longitud : 57' 47' 00'

ENCESTE
-----
Tarjeta Codigo: FC000F01
Club Nro Serie: -----
Hora CLUB : 28/03/15 14:01:56
Hora RELOJ : 28/03/15 14:01:56 +000
Sincronismo : 28/03/15 14:01:56
Pal Encestadas: 0010

-----
Nro | Nro Anillo | ChipRing | Hora de Enceste | observaciones
-----
001 | 531408 14 H FCA | AA0274E5 | 28/03/15 14:02:00 |
002 | 531248 14 M FCA | AA027443 | 28/03/15 14:02:10 |
003 | 531252 14 M FCA | AA027410 | 28/03/15 14:02:18 |
004 | 531283 14 M FCA | AA027433 | 28/03/15 14:02:25 |
005 | 531401 14 H FCA | AA0273E5 | 28/03/15 14:02:33 |
006 | 531433 14 H FCA | AA02745F | 28/03/15 14:02:40 |
007 | 531275 14 M FCA | AA0273EA | 28/03/15 14:02:56 |
008 | 531415 14 H FCA | AA02750D | 28/03/15 14:03:03 |
009 | 531243 14 M FCA | AA027509 | 28/03/15 14:03:10 |
010 | 531428 14 H FCA | AA027464 | 28/03/15 14:03:18 |
-----

FIRMAS: -----
Colombofilo Sociedad Com. Deportivo

-----
Prop: OSCAR BASILE | Reloj: 3D-2159 | FW: AR 01.14 | Licencia: 0
-----

GATERAS ELECTRONICAS PAMPA - www.gateraspampa.com.ar - INDUSTRIA ARGENTINA
  
```

6.4.2.2 “EVALUACION”

En esta opción podrá imprimir una copia del reporte de evaluacion:

| GATERAS PAMPA | | EVALUACION: CARRERA 01 | | Fecha 31/03/15 20:17:10 | |
|--|-----------------|------------------------|-------------------------------------|-------------------------|---------------|
| Pto de Suelta : ZAPALA | | Race Code : 006225 | | Race ID: 0001 | |
| Colombofilo : OSCAR | | Palomar : SUPERPICHON | | | |
| Latitud : 36' 39' 00' | | Longitud : 57' 47' 00' | | | |
| ENCESTE | | | EVALUACION | | |
| TarjetaCodigo: FC000F01 | | | TarjetaCodigo: FC000F01 | | |
| Club Nro Serie: ----- | | | Club Nro Serie: ----- | | |
| Hora CLUB : 28/03/15 14:01:56 | | | Hora CLUB : 31/03/15 20:16:35 | | |
| Hora RELOJ : 28/03/15 14:01:56 +000 | | | Hora RELOJ : 31/03/15 20:16:33 -002 | | |
| Sincronismo : 28/03/15 14:01:56 | | | VARIACION : -002 seg. | | |
| Pal Encestadas: 0010 | | | Pal Arribadas : 0007 | | |
| Nro | Nro Anillo | ChipRing | Hora de Arribo | SC | observaciones |
| 001 | 531433 14 H FCA | AA02745F | 30/03/15 14:12:43 | OK | |
| 002 | 531415 14 H FCA | AA02750D | 30/03/15 14:20:15 | OK | |
| 003 | 531275 14 M FCA | AA0273EA | 30/03/15 15:05:53 | OK | |
| 004 | 531401 14 H FCA | AA0273E5 | 30/03/15 15:12:55 | OK | |
| 005 | 531428 14 H FCA | AA027464 | 31/03/15 10:13:00 | OK | |
| 006 | 531252 14 M FCA | AA027410 | 31/03/15 11:25:02 | OK | |
| 007 | 531408 14 H FCA | AA0274E5 | 31/03/15 13:40:04 | OK | |
| 008 | 531243 14 M FCA | AA027509 | ----- | -- | |
| 009 | 531248 14 M FCA | AA027443 | ----- | -- | |
| 010 | 531283 14 M FCA | AA027433 | ----- | -- | |
| FIRMAS: ----- | | | | | |
| Colombofilo | | Sociedad | | Com. Deportivo | |
| Prop: OSCAR BASILE | | Reloj: 3D-2159 | Fw: AR 01.14 | Licencia: 0 | |
| GATERAS ELECTRONICAS PAMPA - www.gateraspampa.com.ar - INDUSTRIA ARGENTINA | | | | | |

Análisis de las planillas de ENCESTE y EVALUACIÓN:

Determinados datos de la planilla de evaluación deben ser iguales a los datos de la planilla de encesta.

Detallamos los campos que deber ser coincidentes indefectiblemente:

- * Fecha y hora de encesta.
- * Datos de la paloma: número de chip, numero de anillo, año y sexo.
- * Código de la tarjeta de encesta.
- * Código e ID de la carrera (campos: Race Code y Race ID).
- * Número de palomas encestadas.
- * Número de serie del clubsystem.
- * Número de serie del reloj (campo “RELOJ” al pie de las planillas).

En caso de que algún dato no sea coincidente, la competencia debe ser anulada.

MUY IMPORTANTE: El campo “SC” indica el estado de evaluación del código secreto del chip al momento del arribo. Un arribo valido debe indicar “OK”. Siempre que se indique “NOK” significa que hubo datos erróneos en el chip marcada, por lo que todas las palomas que tengan esta leyenda deben ser descalificadas.

Para mas información sobre la seguridad y lectura de los reportes recomendamos la lectura del “MANUAL DE BUENAS PRACTICAS”.

6.4.2.3 “ENTRENAMIENTO”

En esta opción podrá imprimir una copia del reporte de entrenamiento realizado.

6.4.2.4 “LISTADO DE PALOMAS”

En esta opción podrá imprimir una copia de las palomas registradas en el reloj.

6.4.2.5 “DATOS DEL RELOJ”

En esta opción podrá imprimir una copia del reporte de los datos guardados en el reloj.

6.4.2.6 “DATOS DEL CLUBSYSTEM”

En esta opción podrá imprimir una copia del reporte de datos e información del clubsystem.

6.4.3 “SINCRONIZAR RELOJ”

En esta opción podrá sincronizar la hora del reloj con la hora que tenga cargada el clubsystem.

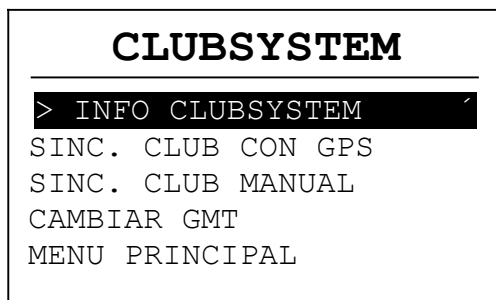
Recuerde que solo puede establecer la fecha y hora del reloj si el mismo no tiene ninguna carrera ni entrenamiento activado.

6.4.4 “ENVIAR A PAMPA.LIVE”

Ingresando en esta opción podrá enviar todos los datos del reloj al servidor PAMPA.LIVE si es que tiene conectado el dispositivo PAMPA LIVE y el reloj esta asociado a un determinado usuario en la plataforma web.

6.4.5 “CONFIGURAR CLUBSYSTEM”

Al presionar una tecla se ingresa al menú de opciones que se muestra a continuación:



Con las teclas “ARRIBA” o “ABAJO” puede seleccionar la opción deseada.

Para ingresar a dicha opción presione la tecla “OK”.

6.4.5.1 “INFO CLUBSYSTEM”

Ingresando en esta opción podrá ver en la pantalla del reloj la información concerniente al clubsystem, como ser: Numero de serie, versión de firmware, versión de PCB, GMT y fecha del último service.

6.4.5.2 “SINC. CLUB CON GPS”

Ingresando en esta opción podrá establecer la fecha y hora del clubsystem a partir de la información que brinde el GPS que tenga conectado.

Generalmente, dependiendo de la federación donde compita, esta opción es la única posible para establecer la fecha y hora del clubsystem.

Recuerde que la fecha y hora del clubsystem es la que se usa como patrón al iniciar o evaluar una carrera.

6.4.5.2 “SINC. CLUB MANUAL”

Ingresando en esta opción podrá establecer la fecha y hora del clubsystem manualmente.

Es igual que la opción anterior solo que usted deberá ingresar a mano la fecha y hora del clubsystem.

Esta opción generalmente esta bloqueada, salvo que la federación donde usted compita habilite este tipo de recurso.

6.4.5.2 “CAMBIAR GMT”

Ingresando en esta opción podrá cambiar el GMT, es decir, ajustar el desfase horario respecto a la hora universal que entrega el GPS.

El GPS siempre entrega la hora en UTC/GMT 0. El equipo después le suma o resta horas según el país o zona horaria.

Por ejemplo:

Argentina normalmente usa GMT -3

Brasil puede usar GMT -3 o -4

España usa GMT +1

7

7. Como actualizar el dispositivo

Para actualizar el dispositivo debe conectarlo a la PC y abrir el programa PAMPA ACTUALIZADOR.

Si no tiene este programa lo puede descargar gratuitamente en la sección SOPORTE de nuestra página web.

Una vez abierto el programa seleccione el puerto COM y de click en LEER DISPOSITIVO. El programa cargará en pantalla la información del dispositivo como se muestra en la siguiente imagen:



En caso de que exista una actualización disponible aparecerá el botón “ACTUALIZAR”. Si desea actualizarlo de click en el y aguarde a que termine el proceso.

ATENCIÓN: Es muy importante no utilizar la PC y no desconectar ningún dispositivo mientras está en proceso de actualización ya que puede dañar el equipo.

8

8. Especificaciones técnicas

- Fuente de alimentación: 12v DC, conexión mediante un transformador 220 V/ 50Hz a 12 V DC (incluido).
- Largo máximo recomendado del cable entre antena y reloj: 40 metros.
- Dimensiones del reloj: 16 cm x 12 cm x 5 cm (ancho, largo, alto).
- Peso del reloj: 300 gr.
- Rango de temperatura de funcionamiento: 0 a 60 °C.

9

9. Cuidados y Mantenimiento

Utilice un paño seco para retirar suciedad del frente del equipo. Tenga sumo cuidado con el display de LCD.

Utilice un paño húmedo para la limpieza de cables o de la fuente de alimentación.

Para mantener limpio el módulo de la antena se recomienda repasar su superficie con un paño humedo antes y luego de cada carrera.

Se recomienda guardar el equipo en un lugar fresco y seco para evitar daños y deterioros.

No deje el reloj conectado y encendido cuando no se encuentra disputando una competencia. Es recomendable dejarlo en un lugar fresco y seco y solo sacarlo para su uso.

Si necesita información o si tiene algún problema, visite nuestra web: www.gateraspampa.com.ar o póngase en contacto con nosotros.

Restricciones de la garantía:

- Uso impropio del equipo.
- Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
- Roturas, golpes o caídas causadas por traslados ajenos a la empresa o no autorizados por la misma.

Ante cualquier duda, sugerencia y/o consulta, por favor contáctenos a:

- Correo electrónico: ventas@gateraspampa.com.ar
- por vía telefónica : +54-9-11-66391327
- nuestro sitio web: www.gateraspampa.com.ar